തിരുക്കുറൾ

തിരുവള്ളുവർ

(വിവ: തോമസ് താമരശ്ശേരി)



തിരുക്കുറൾ (ഭാഗം 18)
തിരുവള്ളുവർ
വിവ: തോമസ് താമരശ്ശേരി

© 2026 Thomas Thamarassery

The electronic versions have been created by making use of the production infrastructure of River Valley Technologies.

The electronic versions were generated from sources marked up in LaTeX in a computer running GNU/LINUX operating system. PDF was typeset using XeLaTeX from TeXLive 2022 and the cloud framework, Ithal (ഇതൾ).

The base font used was traditional script of Rachana, contributed by KH Hussain, et al. and maintained by Rachana Institute of Typography.

The font used for Tamil script was Arima Madurai Regular, designed by Joana Correia and Natanael Gama.

The font used for Latin script was Linux Libertine developed by Philipp H. Poll.

The electronic versions are released under the provisions of Creative Commons Attribution Non-commercial ShareAlike license for free download and usage.

Cover: Statue of Thiruvalluvar at Kanyakumari, a photograph by Sai K shanmugam. The image is taken from Wikimedia Commons and is gratefully acknowledged.

Sayahna Foundation
JWRA 34, Jagathy, Trivandrum, India 695014
URL: www.sayahna.org

തിരുക്കുറൾ

ത്യാഗം

341. യാതനിൻ യാതനിൻ നീങ്കിയാൻ നോതൽ
അതനിൻ അതനിൻ ഇലൻ

ഏതിൽ നിന്നാശകളസ്തമിക്കുന്നവോ
ആയതിലാധിയുമില്ലാതെയാകുന്നു.

342. വേണ്ടിൻ ഉണ്ടാകത് തുറക്ക തുറന്തപിൻ
ഈണ്ടു ഇയറ്പാല പല.

ആനന്ദ ജീവിതമാശിപ്പതുണ്ടെങ്കിൽ
ഐശ്വര്യമുള്ളപ്പോളാശയകറ്റണം

343. അടൽവേണ്ടും ഐന്തൻപുലത്തൈ വിടൽവേണ്ടും
വേണ്ടിയ എല്ലാം ഒരുങ്കു

പഞ്ചേന്ദ്രിയങ്ങളടക്കി,യതിൻ സുഖ-
മഞ്ചും വെടിഞ്ഞു മുക്തിയിലെത്തണം

344. ഇയൽപു ആകും നോൻപിറ്കു ഒൻറു ഇൻമൈ; ഉടൈമൈ
മയൽ ആകും മറ്റും പെയർത്തു.

എല്ലാം ത്യജിച്ചിട്ടു സന്യാസമാകണ-
മല്ലായ്കിൽ മായയാലാകെ വലഞ്ഞിടും

345. മറ്റും തൊടർപ്പാടു എവൻകൊൽ പിറപ്പു അറുക്കൽ
ഉറ്റാർക്കു ഉടമ്പും മികൈ

മറ്റബന്ധങ്ങളറുക്കും മുമുക്ഷുവി-
ന്നള്ളോരുടലുമേ ഭാരം

346. യാൻ എനതു എൻനും ചെരുക്കു അറുപ്പാൻ വാനോർക്കു
ഉയർന്ത ഉലകം പുകും

ഞാനുമെന്റേതെന്നുമുള്ള ധാർഷ്ട്യംവിട്ടാൽ
ചേർന്നിടാം ദേവലോകത്തിനും മീതെയായ്

347. പറ്റി വിടാഅ ഇരുംപൈകൾ പറ്റിനൈപ്
പറ്റി വിടാഅ തവർക്കു

ഞാനുമെന്റേതുമെന്നാസക്തിയുള്ളോർക്കു
തീരില്ല സംസാരദുഃഖം

348. തലൈപ്പട്ടാർ തീരത് തുറന്താർ മയങ്കി
വലൈപ്പട്ടാർ മറ്റൈ യവർ.

തലപ്പത്തിരിക്കും വിരക്തർ, മായതൻ
വലയ്ക്കുള്ളിൽ മറ്റുള്ളോരെത്തും

349. പറ്റുഅറ്റ കണ്ണേ പിറപ്പുഅറുക്കും മറ്റു
നിലൈയാമൈ കാണപ് പടും

പറ്ററ്റ പോയാലേ ജന്മനാശം വരു
പറ്റായ്കിലസ്ഥിര ജനിമൃതി തുടർന്നിടും

350. പറ്റുക പറ്റു അറ്റാൻ പറ്റിനൈ അപ്പറ്റൈപ്
പറ്റുക പറ്റു വിടറ്കു

പറ്റണം പറ്റില്ലാപ്പറ്റമായ് ആപ്പറ്റ
പറ്റണം പറ്റില്ലാതാകാൻ

ആത്മജ്ഞാനം

351. പൊരുൾഅല്ല വറ്റൈപ് പൊരുൾഎൻറു ഉണരും
മരുൾആനാം മാണാപ് പിറപ്പു.

മിഥ്യയായുള്ളവ സത്യമായ് കാണുന്ന
മായയാൽ പാഴ് ജീവിതങ്ങൾ

352. ഇരുൾനീങ്കി ഇൻപം പയക്കും മരുൾ നീങ്കി
മാചറു കാട്ചി യവർക്കു.

ഇരുൾ നീങ്ങിമോക്ഷമുണ്ടാകും ഭ്രമചിന്ത
വെടിയുന്ന ജ്ഞാനികൾക്കെല്ലാം

353. ജയത്തിൻ നീങ്കിത് തെളിന്താർക്കു വൈയത്തിൻ
വാനം നണിയതു ഉടൈത്തു

ഭ്രമചിന്ത മാറിത്തെളിഞ്ഞോർക്കുറപ്പാകും
ഭൂമിക്കരികിലായ് വാനം

354. ജഉണർവു എയ്തിയക് കണ്ണുമ് പയമ് ഇൻറേ
മെയ്ഉണർവു ഇല്ലാ തവർക്കു.

അജ്ഞരുണർവുണ്ടേലുമെന്തു പ്രയോജനം
മെയ്യുണർവില്ലാതെപോയാൽ

355. എപ്പൊരുൾ എത്തൻമൈത്തു ആയിനുമ് അപ്പൊരുൾ
മെയ്പ്പൊരുൾ കാണ്പതു അറിവു.

പൊരുളേതുമെങ്ങനെയായാലുമവയുടെ
ഗുണമേന്മയറിയലാണറിവ്

356. കറ്റുമ്ഈണ്ടു മെയ്പ്പൊരുൾ കണ്ടാർ തലൈപ്പടുവർ
മറ്റുമ്ഈണ്ടു വാരാ നെറി

ജ്ഞാനത്തിലീജന്മം യോഗിയായ് മാറുവോർ-
ക്കില്ല പിന്നെ പുനർജന്മം

357. ഓർത്തു ഉൾളമ് ഉൾളതു ഉണരിൻ ഒരുതലൈയാപ്
പേർത്തുഉൾള വേണ്ടാപിറപ്പു.

ചിത്തം മറ്റൊന്നിൽ ചേരാതെയൊന്നിലാ-
യെത്തുകിൽ മറുജന്മമില്ല

358. പിറപ്പെൻനും പേതൈമൈ നീങ്കച് ചിറപ്പു എൻനുമ്
ചെമ്പൊരുൾ കാണ്പതു അറിവു.

പിറപ്പെന്നൊരജ്ഞാനമസ്തമിച്ചീടുവാൻ
പരമമാം പൊരുളറിയേണം

359. ചാർപു ഉണർന്തു ചാർപു കെടഒഴുകിൻമറ്റു അഴിത്തുച്
ചാർതരാ ചാർതരു നോയ്.

ഉണ്മയെന്താണന്നറിഞ്ഞുള്ള മുക്തിയാൽ
തങ്ങുന്നോർക്കേശില്ല ദുഃഖം

360. കാമമ് വെകുളി മയക്കമ് ഇവൈമൂൻറൻ
നാമമ് കെടക് കെടുമ് നോയ്

കാമ,ക്രോധ, വിഭ്രാന്തിയിവമൂന്നു
നാമമുപേക്ഷിച്ചാൽ ദുഃഖമൊഴിഞ്ഞിടും

തോമസ് താമരശ്ശേരി



കൊല്ലം കാവനാട് സ്വദേശി. 1995 മുതൽ വിവിധ ഗവൺമെന്റ് കോളേജുകളിലും ശ്രീ ശങ്കരാചാര്യ സംസ്കൃത സർവകലാശാലയുടെ വിവിധ പ്രാദേശിക കേന്ദ്രങ്ങളിലും മലയാള വിഭാഗത്തിൽ അദ്ധ്യാപകനായിരുന്നു. 2019-ൽ വിരമിച്ചു.

പിൻകുറിപ്പ്

- മുപ്പതു മുതൽ നാല്പതു മിനിട്ടിനകം വായിച്ചു തീർക്കാവുന്ന ഉള്ളടക്കമാണ് സായാഹ്ന പുറത്തിറക്കുന്ന ഈ ഫോൺ പിഡിഎഫുകളിൽ ഉള്ളത്. ഇതു വായിക്കുവാനായി ഒരിക്കലും ഒരു കമ്പ്യൂട്ടറോ ഡെസ്ക്ടോപ് ആപ്ലിക്കേഷനുകളൊ ആവശ്യമില്ല.
- ആധുനിക മനുഷ്യന്റെ സന്തതസഹചാരിയായ സ്മാർട്ട് ഫോണുകളുടെ സ്ക്രീനിൽ തന്നെ വായിക്കുവാൻ തക്ക രീതിയിലാണ് ഈ പിഡിഎഫുകൾ വിന്യസിച്ചിരിക്കുന്നത്. ഫോണിന്റെ വിതിക്കു നിജപ്പെടുത്തിയ രീതിയിലാണ് മാർജിനുകൾ ചിട്ടപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നത്.
- പിഡിഎഫ് പ്രമാണങ്ങൾ വായിക്കുവാനുള്ള പ്രയോഗങ്ങൾ എല്ലാതരം സ്മാർട്ട്ഫോണുകളിലും ഇന്നു ലഭ്യമാണ്. എന്നിരിക്കിലും സൗജന്യമായി കിട്ടുന്ന അഡോബി അക്രോബാറ്റ് റീഡർ ആണ് ഇവയിൽ ഏറ്റവും മുന്തിയത്. അതുകൊണ്ട് അഡോബി റീഡർ ഇൻസ്റ്റാൾ ചെയ്യുകയും അതിൽ ഈ ഫോൺ പിഡിഎഫുകൾ വായിക്കുകയും ചെയ്യുക.
- സ്വതന്ത്രപ്രസാധനം ആഗ്രഹിക്കുന്ന/ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന ആർക്കുവേണമെങ്കിലും സായാഹ്നയിലൂടെ സ്വന്തം കൃതികൾ പ്രസാധനം ചെയ്യാവുന്നതാണ്. 30 മുതൽ 60 മിനിട്ടുകൾക്കകം വായിച്ചുതീർക്കാവുന്ന ഉള്ളടക്കം – കഥകൾ, അനുഭവക്കുറിപ്പുകൾ, ലേഖനങ്ങൾ, അഭിമുഖങ്ങൾ, സിനിമാനിരൂപണങ്ങൾ, കവിതകൾ – എന്നു തുടങ്ങി എന്തുവേണമെങ്കിലും അയയ്ക്കാവുന്നതാണ്. അയയ്ക്കേണ്ട വിലാസം: <editors@sayahna.org>.
- പ്രതികരണങ്ങൾ <editors@sayahna.org> എന്ന ഇമെയിലിലേയ്ക്കോ, ഈ വെബ് പേജിൽ കമന്റുകളായോ ചേർക്കുക. നിർദ്ദേശങ്ങളും വിമർശനങ്ങളും എപ്പോഴും സ്വീകാര്യമാണ്. അവ സായാഹ്നപ്രവർത്തകർക്ക് കൂടുതൽ ഉത്തേജനം നൽകുന്നതാണ്.

സായാഹ്ന ഫൗണ്ടേഷൻ, റിവർ വാലി ക്യാംപസ്, മലയിൻകീഴ്, തിരുവനന്തപുരം, ഇന്ത്യ 695571
URL: <books.sayahna.org>